

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 Collaboratori professionali sanitari tecnici sanitari di radiologia medica (personale tecnico-sanitario) categoria D da assegnare alla S.C. "Radiologia diagnostica ed interventistica" presso l'azienda USL della Valle d'Aosta

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

Pos.ne	Cognome	Nome	Totale
1^	JUNOD	IVETTE	65,747
2^	CADONI	FEDERICA	64,431
3°	PIEROPAN	NICOLA	61,692
4^	CHENTRE	JULIE	60,740
5^	PRINA CERAI	ANGELICA	60,178
6^	COVAIS	ROSSANA	57,651
7^	SAMMARITANI	GIULIA	55,636
8°	BALMA	NADIR	52,820
9°	TRAPANI	VALERIO	51,725

Il Direttore Generale pro tempore
Marina TUMIATI

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

Bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di undici collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, di cui sei da assegnare all'organico della giunta regionale, con applicazione della riserva di tre posti agli aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro, ai sensi della legge n. 68/1999, e cinque agli organici di alcuni comuni valdostani.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs professionnels sanitaires – techniciens de radiologie médicale (personnel technique et sanitaire – catégorie D), à affecter à la structure complexe « Radiologie diagnostique et interventionnelle », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 220 du 27 mars 2001, avis est donné du fait que la liste d'aptitude du concours en objet est la suivante :

Rang	Nom	Prénom	Points
1 ^{re}	JUNOD	IVETTE	65,747
2 ^e	CADONI	FEDERICA	64,431
3 ^e	PIEROPAN	NICOLA	61,692
4 ^e	CHENTRE	JULIE	60,740
5 ^e	PRINA CERAI	ANGELICA	60,178
6 ^e	COVAIS	ROSSANA	57,651
7 ^e	SAMMARITANI	GIULIA	55,636
8 ^e	BALMA	NADIR	52,820
9 ^e	TRAPANI	VALERIO	51,725

La directrice générale intérimaire,
Marina TUMIATI

RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de onze collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), dont six à affecter à des postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional (trois étant réservés aux ayants droit au recrutement obligatoire au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999) et cinq à des postes relevant de l'organigramme de différentes Communes de la Vallée d'Aoste.

LA DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA CENTRO UNICO
RETRIBUZIONI E FISCALE, PROCEDIMENTI
DISCIPLINARI, CUG E CONCORSI

Rende noto

che è indetta una procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 11 collaboratori (cat. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare:

a) sei posti all'organico della Giunta regionale, e in particolare:

- n. 1 posto alla struttura Motorizzazione civile del Dipartimento trasporti;
- n. 1 posto alla struttura Centro unico retribuzioni e fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi del Dipartimento personale e organizzazione;
- n. 2 posti alla struttura Espropriazioni e valorizzazione del patrimonio del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio, di cui uno riservato ai sensi della l. 68/99;
- n. 1 posto alla struttura Politiche per l'impiego del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione, riservato ai sensi della l. 68/99;
- n. 1 posto alla Struttura sviluppo economico e generi contingentati del Dipartimento industria, artigianato ed energia, riservato ai sensi della l. 68/99;

b) cinque posti agli organici di alcuni Comuni valdostani, e in particolare:

- n. 1 posto a tempo parziale a 18 ore settimanali all'ufficio finanziario dei Comuni di ALLEIN e GIGNOD (ambito sovracomunale associato);
- n. 1 posto al Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ;
- n. 1 posto al Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN;
- n. 1 posto al Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ;
- n. 1 posto al Comune di VALTOURNENCHE.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « CENTRE UNIQUE DES
RÉTRIBUTIONS ET DE LA FISCALITÉ,
DES PROCÉDURES DISCIPLINAIRES,
DU CUG ET DES CONCOURS »

donne avis

du fait qu'une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de onze collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C2) à affecter :

a) À six postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional, répartis comme suit :

- un au sein de la structure « Motorisation civile » du Département des transports ;
- un au sein de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des concours » du Département du personnel et de l'organisation ;
- deux au sein de la structure « Expropriations et valorisation du patrimoine » du Département du budget, des finances et du patrimoine, dont un réservé au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999 ;
- un au sein de la structure « Politiques de l'emploi » du Département des politiques du travail et de la formation, réservé au sens de la loi n° 68/1999 ;
- un au sein de la structure « Essor économique et produits contingentés » du Département de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie, réservé au sens de la loi n° 68/1999;

b) À cinq postes relevant de l'organigramme de différentes Communes de la Vallée d'Aoste, répartis comme suit :

- un, à temps partiel (18 heures hebdomadaires), au sein du Bureau des finances des Communes d'ALLEIN et de GIGNOD (fonctions exercées sous forme d'association à l'échelle supra-communale) ;
- un au sein de la Commune D'ANTEY-SAINT-ANDRÉ ;
- un au sein de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN ;
- un au sein de la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ ;
- un au sein de la Commune de VALTOURNENCHE.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università. Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è considerata assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Riserva di posti per aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro

Tre posti dei sei da assegnare all'organico della Giunta regionale sono riservati agli aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro.

I destinatari della riserva sono i soggetti in possesso dei requisiti per l'iscrizione nell'elenco del collocamento mirato tenuto dal Centro per il diritto al lavoro dei disabili e degli svantaggiati della Regione Valle d'Aosta e dai corrispondenti centri italiani, e in particolare:

- a. persone in età lavorativa affette da minorazioni fisiche, psichiche o sensoriali e ai portatori di handicap intellettuale, che comportino una riduzione della capacità lavorativa superiore al 45%;
- b. persone invalide del lavoro con un grado di invalidità superiore al 33%;
- c. persone non vedenti o sordomute, di cui alle leggi 27 maggio 1970, n. 382, e successive modificazioni, e 26 maggio 1970, n. 381, e s.m.i.;
- d. persone invalide di guerra, invalide civili di guerra e invalide per servizio con minorazioni ascritte dalla prima all'ottava categoria di cui alle tabelle annesse al testo unico delle norme in materia di pensioni di guerra, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 23 dicembre 1978, n. 915, e successive modificazioni.

Riserva di posti per le Forze armate

Due posti dei sei da assegnare all'organico della Giunta regionale sono riservati alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010. Per il Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, GRESSONEY-SAINT-JEAN, GRESSONEY-LA-TRINITÉ, VALTOURNENCHE e per l'ambito sovramunicipale associato dei Comuni di ALLEIN e GIGNOD, sarà accantonata la frazione di posto per cumularla ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del po-

Conditions requises pour l'admission à la procédure unique de sélection

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université. La possession d'une licence, d'une licence magistrale, d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne organisation suppose la possession du titre requis.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

Postes réservés aux ayants droit au recrutement obligatoire

Trois des six postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional sont réservés aux ayants droit au recrutement obligatoire, soit aux personnes qui répondent aux conditions requises pour l'inscription sur les listes établies aux fins du placement ciblé et tenues par le Centre chargé du droit au travail des personnes handicapées et défavorisées de la Vallée d'Aoste et par les centres italiens correspondants, à savoir :

- a. Les personnes en âge de travailler atteintes d'un handicap physique ou de troubles psychiques ou sensoriels ou bien d'un handicap intellectuel comportant une réduction des capacités de travail supérieure à 45 p. 100 ;
- b. Les invalides du travail dont l'incapacité dépasse 33 p. 100 ;
- c. Les non-voyants et les sourds-muets visés aux lois n° 382 du 27 mai 1970 et n° 381 du 26 mai 1970 ;
- d. Les invalides de guerre, les invalides civils de guerre et les invalides du travail dont le handicap relève de l'une des huit catégories visées aux tableaux annexés au texte unique des dispositions en matière de pensions de guerre, approuvé par le décret du président de la République n° 915 du 23 décembre 1978.

Postes réservés aux membres des forces armées

Deux des six postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional est réservé aux personnes appartenant aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010. Pour les Communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de VALTOURNENCHE et pour l'association constituée à l'échelle supra-municipale entre les Communes d'ALLEIN et de GIGNOD, la fraction

sto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento preliminare, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 16, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta vertente su:
 - elementi fondamentali del bilancio armonizzato e della contabilità pubblica;
- b) una seconda prova scritta vertente sull'attività della Pubblica Amministrazione e in particolare:
 - atto e il procedimento amministrativo;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
 - ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta, con particolare riferimento agli organi statutari della Regione e loro funzioni;
 - ordinamento dei Comuni, con particolare riferimento agli organi e loro funzioni;
 - organizzazione degli uffici degli Enti di cui all'art. 1, comma 1, della legge regionale 22/2010.

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad AOSTA e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al su-

de poste réservée auxdites personnes sera cumulée avec d'autres fractions jusqu'à ce qu'une unité entière soit atteinte, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 16 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de la procédure de sélection

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite portant sur :
 - les éléments fondamentaux du budget harmonisé et de la comptabilité publique ;
- b) Une deuxième épreuve écrite portant sur l'activité de l'Administration publique et notamment sur :
 - les procédures et les actes administratifs ;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
 - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste, eu égard notamment aux organes statutaires de celle-ci et aux fonctions de ces derniers ;
 - ordre juridique des Communes, eu égard notamment aux organes de celles-ci et aux fonctions de ces derniers ;
 - organisation des bureaux des collectivités et organismes visés au premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – AOSTE) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve

peramento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove di concorso, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati il 4 aprile 2017 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'Albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 14 febbraio 2017 a giovedì 16 marzo 2017.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad AOSTA oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Centro unico retribuzioni e fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad AOSTA, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 14:00 (Tel. 0165/27.3775 - 0165/27.3825).

La Dirigente
Rosa DONATO

précédente. Pour réussir chacune des épreuves de la procédure de sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés le 4 avril 2017, sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 14 février au jeudi 16 mars 2017.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les actes de candidature doivent être envoyés exclusivement par la voie télématique, selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes - AOSTE), qu'au Bureau des concours de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des concours » (1, place Deffeyes - AOSTE), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 75 - 01 65 27 38 25).

La dirigeante,
Rosa DONATO